

*Happy
New
Year
2008*

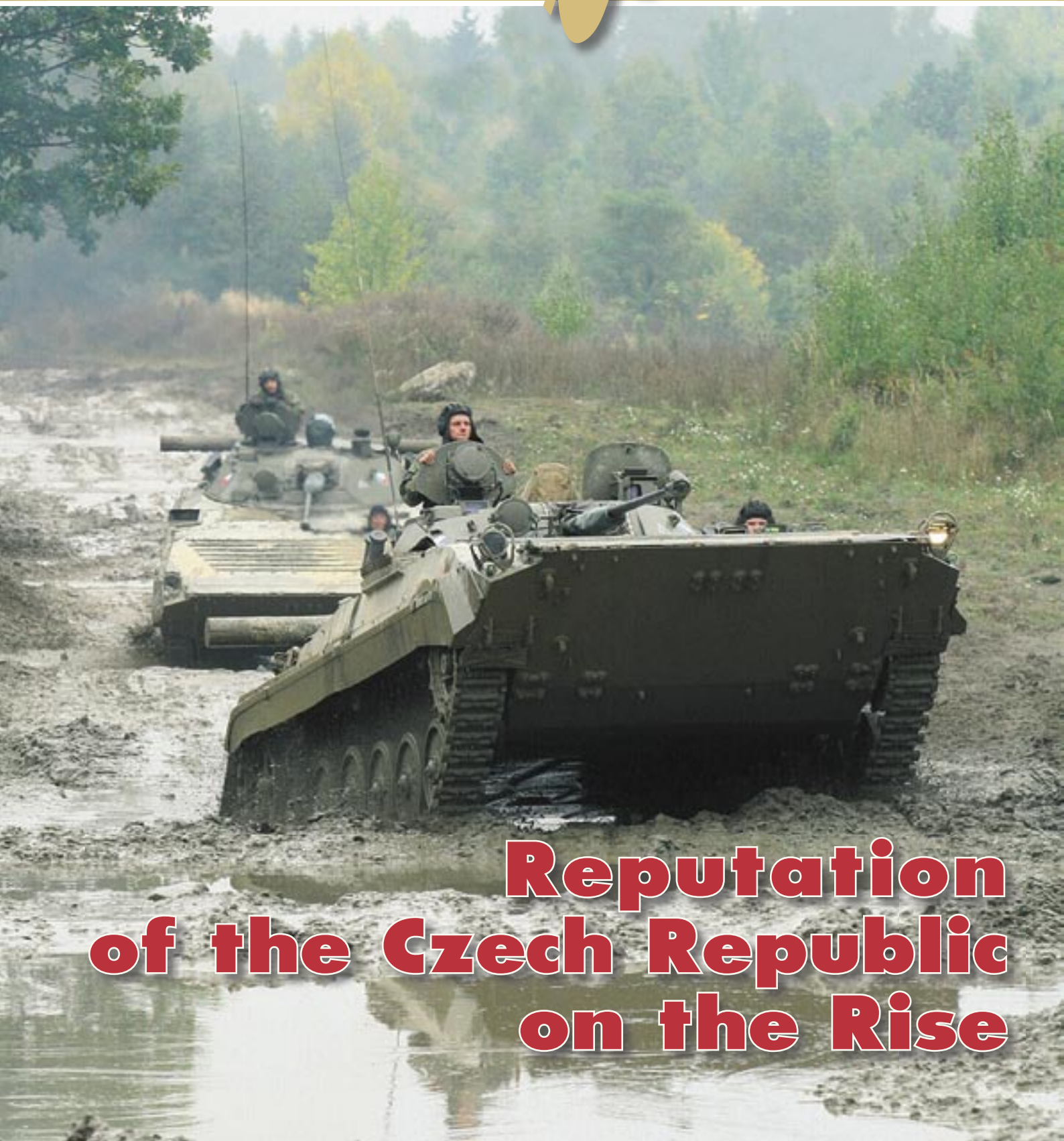
Czech ARMED FORCES



ARMÁDA ČESKÉ REPUBLIKY DNES

4/2007

today



**Reputation
of the Czech Republic
on the Rise**

Ministryně obrany České republiky Vlasta Parkanová udělila britskému občanovi Siru Nicholasi Wintonovi nejvyšší resortní vyznamenání Záslužný kříž ministryně obrany I. stupně. Dnes osmadvadesátiletý Nicholas Winton dokázal s nasazením vlastního života na počátku druhé světové války zajistit přepravu 669 převážně židovských dětí z tehdejšího Československa do Velké Británie. Jejich odjezd je zachránil od deportace do koncentračních táborů, kde by na ně čekala již jen krutá smrt. Nicholas Winton společně se dvěma přáteli si na začátku okupace otevřeli v Praze kancelář a organizovali transporty dětí do Velké Británie. Od německých úřadů museli získat potřebná povolení, v Británii zajistit náhradní rodinu a samozřejmě zorganizovat přepravu. Slavnostního ceremoniálu se zúčastnila také velvyslankyně Spojeného království Velké Británie a Severního Irska v ČR Linda Dufieldová, náměstci ministryně obrany Radek Šmerda a František Padělek a náčelník Generálního štábu AČR generálporučík Vlastimil Pícek.



The Minister of Defense of the Czech Republic Vlasta Parkanová awarded the highest military medal, The Cross of Merit of the Minister of Defense, 1st class to Sir Nicholas Winton, a 98 years old British citizen who risked his own life by rescuing 669 children mostly of the Jewish origin from deportation to German concentration camps. During the Second World War he arranged transports from Czechoslovakia to Great Britain, thus saving the children from a ruthless death. At the beginning of the Nazi occupation, Sir Winton established an office that organized transport of children to Great Britain. Apart from transports, the office was responsible for obtaining all necessary permits from the German authorities and identifying a surrogate family in Great Britain. The festive ceremony was also attended by the Ambassador of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Czech Republic Linda Dufield, as well as by the Minister's Deputies Radek Šmerda, František Padělek and the Chief of Staff of the Czech Armed Forces, Lieutenant General Vlastimil Pícek.

Photos: Eva Zítková and Jan Kouba

